

NORbunker A/S

Bådehavnsvej 13, 1. th., 9000 Aalborg

CVR-nr. 38 24 32 92

Company reg. no. 38 24 32 92

Årsrapport Annual report

1. januar - 31. december 2018

1 January - 31 December 2018

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 11. marts 2019.
The annual report was submitted and approved by the general meeting on the 11 March 2019.

Jesper Riis Christiansen

Dirigent

Chairman of the meeting

Notes to users of the English version of this document:

- *This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.*
- *To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.*
- *Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance DKK 146.940 is the same as the English amount of DKK 146,940, and that 23,5 % is the same as the English 23.5 %.*

Indholdsfortegnelse

Contents

| | Side |
|--|--------------------|
| | <u>Page</u> |
| Påtegninger | |
| <i>Reports</i> | |
| Ledelsespåtegning | 1 |
| <i>Management's report</i> | |
| Den uafhængige revisors revisionspåtegning | 2 |
| <i>Independent auditor's report</i> | |
| | |
| Ledelsesberetning | |
| <i>Management's review</i> | |
| Selskabsoplysninger | 7 |
| <i>Company data</i> | |
| Ledelsesberetning | 8 |
| <i>Management's review</i> | |
| | |
| Årsregnskab 1. januar - 31. december 2018 | |
| <i>Annual accounts 1 January - 31 December 2018</i> | |
| Resultatopgørelse | 9 |
| <i>Profit and loss account</i> | |
| Balance | 10 |
| <i>Balance sheet</i> | |
| Noter | 12 |
| <i>Notes</i> | |
| Anvendt regnskabspraksis | 13 |
| <i>Accounting policies used</i> | |

Ledelsespåtegning

Management's report

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2018 for NORbunker A/S.

The board of directors and the executive board have today presented the annual report of NORbunker A/S for the financial year 1 January to 31 December 2018.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2018 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2018.

We consider the accounting policies used appropriate, and in our opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position at 31 December 2018 and of the company's results of its activities in the financial year 1 January to 31 December 2018.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

We are of the opinion that the management's review includes a fair description of the issues dealt with.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

The annual report is recommended for approval by the general meeting.

Aalborg, den 11. marts 2019
Aalborg, 11 March 2019

Direktion

Executive board

Jesper Riis Christiansen
Adm. Direktør

Peter Højer
Direktør

Bestyrelse

Board of directors

Dominik Meyer-Voigtländer
Formand

Florian Riedel

Jesper Riis Christiansen

Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

Til kapitalejerne i NORbunker A/S

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for NORbunker A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2018, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2018 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2018 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

To the shareholders of NORbunker A/S

Opinion

We have audited the annual accounts of NORbunker A/S for the financial year 1 January to 31 December 2018, which comprise accounting policies used, profit and loss account, balance sheet and notes. The annual accounts are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2018 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January to 31 December 2018 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the below section "Auditor's responsibilities for the audit of the annual accounts". We are independent of the company in accordance with international ethics standards for accountants (IESBA's Code of Ethics) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these standards and requirements. We believe that the audit evidence obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

The management's responsibilities for the annual accounts

The management is responsible for the preparation of annual accounts that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. The management is also responsible for such internal control as the management determines is necessary to enable the preparation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the annual accounts, the management is responsible for evaluating the company's ability to continue as a going concern, and, when relevant, disclosing matters related to going concern and using the going concern basis of accounting when preparing the annual accounts, unless the management either intends to liquidate the company or to cease operations, or if it has no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the annual accounts

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the annual accounts as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report including an opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with international standards on auditing and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements may arise due to fraud or error and may be considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions made by users on the basis of the annual accounts.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidestættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

As part of an audit conducted in accordance with international standards on auditing and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional evaluations and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement in the annual accounts, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures in response to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than the risk of not detecting a misstatement resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of the internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used by the management and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the management.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Conclude on the appropriateness of the management's preparation of the annual accounts being based on the going concern principle and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may raise significant doubt about the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the annual accounts or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the annual accounts, including the disclosures in the notes, and whether the annual accounts reflect the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in the internal control that we identify during our audit.

Statement on the management's review

The management is responsible for the management's review.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Aalborg, den 11. marts 2019
Aalborg, 11 March 2019

Redmark

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
State Authorised Public Accountants
CVR-nr. 29 44 27 89
Company reg. no. 29 44 27 89

Johny Jensen

statsautoriseret revisor
State Authorised Public Accountant
mne32798

Our opinion on the annual accounts does not cover the management's review, and we do not express any kind of assurance opinion on the management's review.

In connection with our audit of the annual accounts, our responsibility is to read the management's review and in that connection consider whether the management's review is materially inconsistent with the annual accounts or our knowledge obtained during the audit, or whether it otherwise appears to contain material misstatement.

Furthermore, it is our responsibility to consider whether the management's review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we believe that the management's review is in accordance with the annual accounts and that it has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statement Acts. We did not find any material misstatement in the management's review.

Selskabsoplysninger

Company data

| | |
|---|---|
| Selskabet <i>The company</i> | NORbunker A/S Bådehavnsvej 13, 1. th. 9000 Aalborg |
| | CVR-nr.: 38 24 32 92 <i>Company reg. no.</i> |
| | Regnskabsår: 1. januar - 31. december <i>Financial year: 1 January - 31 December</i> |
| Bestyrelse <i>Board of directors</i> | Dominik Meyer-Voigtländer, Formand Florian Riedel Jesper Riis Christiansen |
| Direktion <i>Executive board</i> | Jesper Riis Christiansen, Adm. Direktør Peter Højer, Direktør |
| Revision <i>Auditors</i> | Redmark Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Hasseris Bymidte 6 9000 Aalborg |
| Bankforbindelse <i>Bankers</i> | Jyske Bank |
| Modervirksomhed <i>Parent company</i> | HET Hamburg Energy Trading GmbH & Co. KG |

Ledelsesberetning

Management's review

Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter er at drive handel med brændstof og lignende varer primært til den maritime sektor.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets bruttofortjeneste udgør 3.986.436 mod 1.714.000 sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør 2.275.013 mod 678.000 sidste år.

Særlige risici

Valutarisici:

Selskabet handler i vidt omfang i Euro samt Dollar, hvorfor der naturligt hviler en valutarisiko på selskabets tilgodehavender og gæld. Selskabets køb og salg sker oftest samme dag og der er således tale om, at valutarisikoen kan relateres til forskelle i betalingsbetingelser. Disse valutarisici afdækkes via spot-handler, hvorved selskabets valutarisici på afregningstidspunktet begrænses.

The principal activities of the company

The principal activities comprise trade in fuel and similar goods primarily to the maritime sector.

Development in activities and financial matters

The gross profit for the year is DKK 3.986.436 against DKK 1.714.000 last year. The results from ordinary activities after tax are DKK 2.275.013 against DKK 678.000 last year.

Special risks

Exchange rate risks:

The company is to a wide extent doing business in Euro and in Dollar and the company's receivables and payables are therefore subject to a natural foreign exchange risk. The company's purchases and sales are often made the same day and the exchange risk can therefore be related to differences in terms of payment. These currency risks are hedged through SPOT-trades, thereby limiting the company's currency risks at the time of the settlement.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december
Profit and loss account 1 January - 31 December

Amounts concerning 2018: DKK.

Amounts concerning 2017: DKK in thousands.

| <u>Note</u> | <u>2018</u> | <u>2017</u> |
|---|------------------|--------------|
| Bruttofortjeneste <i>Gross profit</i> | 3.986.436 | 1.714 |
| 1 Personaleomkostninger <i>Staff costs</i> | -1.230.145 | -751 |
| Driftsresultat <i>Operating profit</i> | 2.756.291 | 963 |
| Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i> | 2.584.191 | 1.780 |
| Øvrige finansielle omkostninger <i>Other financial costs</i> | -2.401.355 | -1.865 |
| Resultat før skat <i>Results before tax</i> | 2.939.127 | 878 |
| Skat af årets resultat <i>Tax on ordinary results</i> | -664.114 | -200 |
| Årets resultat <i>Results for the year</i> | 2.275.013 | 678 |
| Forslag til resultatdisponering: <i>Proposed distribution of the results:</i> | | |
| Overføres til overført resultat <i>Allocated to results brought forward</i> | 2.275.013 | 678 |
| Disponeret i alt <i>Distribution in total</i> | 2.275.013 | 678 |

Balance 31. december
Balance sheet 31 December

Amounts concerning 2018: DKK.

Amounts concerning 2017: DKK in thousands.

| Aktiver Assets | <u>2018</u> | <u>2017</u> |
|--|--------------------------|----------------------|
| Note | | |
| Omsætningsaktiver Current assets | | |
| Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade debtors</i> | 32.778.996 | 12.415 |
| Andre tilgodehavender <i>Other debtors</i> | 104.479 | 286 |
| Periodeafgrænsningsposter <i>Accrued income and deferred expenses</i> | <u>11.392</u> | <u>0</u> |
| Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i> | <u>32.894.867</u> | <u>12.701</u> |
| Likvide beholdninger <i>Available funds</i> | <u>6.828.742</u> | <u>5.732</u> |
| Omsætningsaktiver i alt Current assets in total | <u>39.723.609</u> | <u>18.433</u> |
| Aktiver i alt Assets in total | <u>39.723.609</u> | <u>18.433</u> |

Balance 31. december

Balance sheet 31 December

Amounts concerning 2018: DKK.

Amounts concerning 2017: DKK in thousands.

| Note | 2018 | 2017 |
|--|-------------------|---------------|
| Passiver <i>Equity and liabilities</i> | | |
| Egenkapital <i>Equity</i> | | |
| Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i> | 1.500.000 | 1.500 |
| Overført resultat <i>Results brought forward</i> | 2.953.425 | 678 |
| Egenkapital i alt <i>Equity in total</i> | 4.453.425 | 2.178 |
| Gældsforpligtelser <i>Liabilities</i> | | |
| Gæld til pengeinstitutter <i>Bank debts</i> | 68 | 0 |
| Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade creditors</i> | 34.488.025 | 15.941 |
| Selskabsskat <i>Corporate tax</i> | 664.114 | 200 |
| Anden gæld <i>Other debts</i> | 117.977 | 114 |
| Kortfristede gældsforpligtelser i alt <i>Short-term liabilities in total</i> | 35.270.184 | 16.255 |
| Gældsforpligtelser i alt <i>Liabilities in total</i> | 35.270.184 | 16.255 |
| Passiver i alt <i>Equity and liabilities in total</i> | 39.723.609 | 18.433 |
| 2 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Mortgage and securities</i> | | |
| 3 Eventualposter <i>Contingencies</i> | | |

Noter

Notes

Amounts concerning 2018: DKK.

Amounts concerning 2017: DKK in thousands.

| | <u>2018</u> | <u>2017</u> |
|--|------------------|-------------|
| 1. Personalemkostninger | | |
| Staff costs | | |
| Lønninger og gager | | |
| <i>Salaries and wages</i> | 996.153 | 652 |
| Pensioner | | |
| <i>Pension costs</i> | 157.670 | 28 |
| Andre omkostninger til social sikring | | |
| <i>Other costs for social security</i> | 6.532 | 3 |
| Personalemkostninger i øvrigt | | |
| <i>Other staff costs</i> | 69.790 | 68 |
| | <u>1.230.145</u> | <u>751</u> |
| Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere | | |
| <i>Average number of employees</i> | <u>2</u> | <u>1</u> |

2. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Mortgage and securities

Til sikkerhed for Jyske Mastercard, er der afgivet betalingsgaranti pr. 31. december 2018 for t.kr. 200. Træk på Jyske Mastercard udgør pr. 31.12.2018 kr. 0.

As security for Jyske Mastercard, a payment guarantee has been granted at 31 December 2018 of DKK thousand 200. Balance on Jyske Mastercard at 31.12.2018 amounts to 0 DKK.

3. Eventualposter

Contingencies

Eventualforpligtelser

Contingent liabilities

Selskabet har en huslejeforpligtelse på 8 måneders husleje svarende til t.kr. 112

The company has a rent obligation of 8 month's rent corresponding to DKK thousand 112.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies used

Årsrapporten for NORbunker A/S er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed. Herudover har virksomheden valgt at følge enkelte regler for klasse C-virksomheder.

The annual report for NORbunker A/S is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class B enterprises. Furthermore, the company has chosen to comply with some of the rules applying for class C enterprises.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

The accounting policies used are unchanged compared to last year, and the annual accounts are presented in Danish kroner (DKK).

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Recognition and measurement in general

Income is recognised in the profit and loss account concurrently with its realisation, including the recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Likewise, all costs, these including depreciation, amortisation, writedown, provisions, and reversals which are due to changes in estimated amounts previously recognised in the profit and loss account are recognised in the profit and loss account.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when the company is liable to achieve future, financial benefits and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when the company is liable to lose future, financial benefits and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

At the first recognition, assets and liabilities are measured at cost. Later, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies used

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb. Herved fordeles kurstab og kursgevinst over aktivets eller forpligtelsens løbetid.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Certain fixed asset investments and liabilities are measured at amortised cost, by which method a fixed, effective interest is recognised during the useful life of the asset or the liability. Amortised cost is recognised as the original cost with deduction of any payments and additions/deductions of the accrued amortisation of the difference between cost and nominal amount. In this way capital losses and capital profits are spread over the useful life.

At recognition and measurement, such predictable losses and risks are taken into consideration, which may appear before the annual report is presented, and which concerns matters existing on the balance sheet date.

Translation of foreign currency

Transactions in foreign currency are translated by using the exchange rate prevailing at the date of the transaction. Differences in the rate of exchange arising between the rate at the date of transaction and the rate at the date of payment are recognised in the profit and loss account as an item under net financials.

Debtors, creditors, and other monetary items in foreign currency are translated by using the closing rate. The difference between the closing rate and the rate at the time of the occurrence or the recognition in the latest annual accounts of the amount owed or the liability is recognised in the profit and loss account under financial income and expenses.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, vareforbrug samt eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af råvarer og hjælpematerialer med fradrag af rabatter.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler og tab på debitorer.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

The profit and loss account

Gross profit

The gross profit comprises the net turnover, changes in inventories of finished goods and work in progress, work performed for own purposes and capitalised, other operating income, and external costs.

The net turnover is recognised in the profit and loss account if delivery and risk transfer to the buyer have taken place before the end of the year, and if the income can be determined reliably and is expected to be received. The net turnover is recognised exclusive of VAT and taxes and with the deduction of any discounts granted in connection with the sale.

Costs of sales includes costs for the purchase of raw materials and consumables less discounts and changes in inventories.

Other external costs comprise costs for distribution, sales, advertisement, administration, premises, loss on debtors, and operational leasing costs.

Staff costs

Staff costs include salaries and wages including holiday allowances, pensions and other costs for social security etc. for staff members. Staff costs are less public reimbursements.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies used

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede kursgevinster og kurstab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Renteomkostninger og øvrige omkostninger på lån til finansiering af fremstilling af immaterielle og materielle anlægsaktiver, og som vedrører fremstillingsperioden, indregnes ikke i kostprisen for anlægsaktivet.

Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Balancen

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Der nedskrives til nettorealiseringsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

Net financials

Net financials comprise interest, realised and unrealised capital gains and losses concerning financial assets and liabilities, amortisation of financial assets and liabilities, additions and reimbursements under the Danish tax prepayment scheme, etc. Financial income and expenses are recognised in the profit and loss account with the amounts that concerns the financial year.

Interest and other costs concerning loans for financing the production of intangible and tangible fixed assets and concerning the production period are not recognised in the cost of the fixed asset.

Tax of the results for the year

The tax for the year comprises the current tax for the year and the changes in deferred tax, and it is recognised in the profit and loss account with the share referring to the results for the year and directly in the equity with the share referring to entries directly on the equity.

The balance sheet

Debtors

Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.

Accrued income and deferred expenses

Accrued income and deferred expenses recognised under assets comprise incurred costs concerning the next financial year.

Available funds

Available funds comprise cash at bank and in hand.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies used

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan be regnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte aconto skatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Corporate tax and deferred tax

Current tax receivable and tax liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes. Tax receivable and tax liabilities are set off to the extent that legal right of set-off exists and if the items are expected to be settled net or simultaneously.

Deferred tax is measured on the basis of all temporary differences in assets and liabilities with a balance sheet focus.

Deferred tax assets, including the tax value of tax losses eligible for carry-over, are recognised at the value at which they are expected to be realisable, either by settlement against tax of future earnings or by set-off in deferred tax liabilities within the same legal tax unit.

Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applying under the legislation on the balance sheet date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax.

Liabilities

Other liabilities are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.